

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 50 (1550) • П'ятниця, 21 березня 1997 року • Ціна договірна

Як мало пройдено доріг, як багато зроблено помилок...

Не так сталося, як гадалося. Україна себе ще й судів прогодує, півсвіту зерном завалить... Так ми себе запевняли. А проголошує себе сусідня Словаччина, невелика гірська країна з нечисленним, але гордим народом. В якій ви на жодному прилавку не побачите імпорتنих харчів, в яку по продукти у вхідні іздять із сусідніх країн, бо дешевше. Яка заробляє на своїх продуктах харчування і піднімає свою промисловість.

А ми? А ми — на семи вітрах. І називаємо це реформами.

А яка в нас промисловість, який потенціал, — кричали ми. І що? Реалізовуємо? А сусідня ж така Чехія блискуче здійснила реформи і набирає сили, а сусідня Польща теж піднімається.

Немає своїх порядних ідей — то ж було в кого вчитися. І що? Говорили: піднімо питому вагу зарплати в собівартості продукції, тоді наш споживач купуватиме товар, а торгівля підштовхуватиме вітчизняну промисловість: давай продукцію. І будемо розвиватися. І що? На освоєння в Олександрії випуску вітчизняного комбайна пенсіонери-патріоти по гривні збирають, а в нічних клубах та казино знахобнілі круті просядають десятки тисяч, викладають сотні, щоб послухати примітивні пісеньки заїжджих халтурників.

Що далі? Будемо «лежати» у щупких обіймах Міжнародного валютного фонду чи якось-таки самі спробуємо самі собі давати раду?

Послухаємо, уважно послухаємо, що нам скаже про наше завтра Президент у своєму посланні парламенту...

(Закінчення теми на 3-й стор.).

Парламентська хроніка

Влада: суддів обрали, повноваження рад ділять Ранкове засідання 20 березня

Повноваження постійних комісій рад, голови, заступника з виконавчої роботи, секретарів рад та їх виконкомів і, врешті, самих депутатів визначено законом «Про місцеве самоврядування», який депутати продовжували ухвалювати у другому читанні. На третє під час обговорення віднесено статтю про те, коли саме секретар ради наділяється повноваженнями скликати сесію ради. Для ухвалення цієї статті слід з'ясувати, що означає неможливість скликання сесії самим головою. Парламентарії відхилили запропоновану тимчасовою спеціальною комісією норму про те, що засідання постійної комісії ради є правомочним, якщо в ньому беруть участь дві третини складу цієї комісії.

(Закінчення на 2-й стор.).

Безпека в Європі неподільна. Але всі вимагають гарантій

Наш спеціальний кореспондент Валентина ПИСАНСЬКА*
передає зі столиці Фінляндії

Сьогодні, 21 березня, у Гельсінкі має відбутися зустріч президентів Бориса Єльцина і Білла Клінтона, яка задовго до цієї дати була центральною темою дискусій засобів масової інформації та політиків усього світу. І хоч спостерігачі прогнозували різний, часом полярний, перебіг подій, однак прес-секретар президента РФ Сергій Ястржембський на брифінгу, який він провів пізно ввечері 19 березня, заповнив: «Не чекайте жодних сенсацій, бо час для них ще не настав. Буде розмова по суті проблем. Зрештою, співрозмовники мають просто подивитися один одному в очі».

Важко сказати, що президенти прочитають один в одного в очі, а от Сергію Ястржембському, вочевидь, довелося робити реверанси перед фінськими журналістами щодо деяких висловлювань Єльцина в інтерв'ю газеті «Гельсінгін Саномат», зокрема, в частині, де він висловлюється проти членства Фінляндії в НАТО.

(Закінчення на 2-й стор.).

Координатори засідають. Наші також

У Хорватії триває засідання комітету національних координаторів Центральноєвропейської ініціативи, у роботі якого бере участь і делегація з України на чолі з заступником начальника Управління європейського регіонального співробітництва МЗС Віктором Нікітюком. Представники 16 держав Центральної Європи розглядають пріоритетні завдання співробітництва у рамках цієї структури на 1997 рік. Зокрема тривають переговори щодо реалізації проєктів з розвитку трансєвропейської структури, малого і середнього підприємництва.

Економічний пакет — справа першочергова

Відбулася зустріч Президента України з керівниками ряду парламентських груп та фракцій на їх прохання. НРУ, «Реформи», «Єдність», «Незалежні», «Конституційний центр», МДГ та аграрники обговорили з Президентом проблеми, які постають сьогодні перед законодавцями. І депутати, і Президент наголошували на важливості прискорення темпів роботи над економічним пакетом, повідомляє ДІНАУ-Україна-форм.

На зустрічі також йшлося про виступ Президента України у парламенті. Представлення щорічної доповіді Президента, його фактичне звернення до нації відбуватиметься вперше з моменту прийняття Конституції України. Тим самим буде започатковано традицію таких виступів. Керівники парламентських груп та фракцій запропонували розглядати його як День Президента у парламенті, коли виступ Президента буде єдиною, домінуючою темою на пленарному засіданні Верховної Ради України.

Усе яскравіше блищить антрацит

200-тисячну тону надлишкового вугілля з початку року видобули шахтарі виробничого об'єднання «Ровенькиантрацит». Торік вони збільшили вуглевидобуток на 450 тисяч тонн і вже зараз розумімо: цього року піднято буде крутіше.

Уперше за останні роки зріс видобуток палива і в цілому по області. Порівняно з відповідним періодом минулого року, його піднято на-гора на 6,6 відсотка більше.

У номер

Головуйте. Не заперечуємо

У телефонній розмові Президента України Леоніда Кучми з виконавчим секретарем СНД Іваном Коротченко обговорювалося питання денний наступної зустрічі глав держав СНД у Москві, призначеної на 28 березня, інші актуальні питання співробітництва в рамках цієї організації.

Під час бесіди Президент України також висловився на підтримку пропозиції щодо продовження терміну головування Росії в СНД.

Люди не задоволені діями влади. Очевидно, й президентської

Митниці ще не стали тими об'єктами, що в змозі виконати одне з найголовніших державних завдань — перетнути коридори контрабанди. На цьому наголосив Президент України Леонід Кучма під час зустрічі з керівниками регіональних митниць.

Президент України дав оцінку діяльності митних служб, підкресливши, що у них надзвичайні завдання в економічному та політичному становищі держави. Він також прокоментував акції протесту, відзначивши: якщо люди виходять на вулиці і висловлюють незадоволення діями влади, то влада на це заслуговує. Леонід Кучма повідомив, що 21 березня під час виступу в парламенті має досить жорстко висловитися проти сил, що стоять в опозиції до влади. Опозиція — це цивілізована норма, наголосив Президент. Але, тим, хто в опозиції, не місце на державній службі, повідомляє ДІНАУ-Україна.

Прагнемо миру

Учора розпочався візит міністра закордонних справ Геннадія Удовенка до штаб-квартири НАТО у Брюсселі.

Напередодні візиту керівник зовнішньополітичного відомства країни поінформував главу держави про початок переговорного процесу щодо підготовки угоди про особливе партнерство між Україною і НАТО.

Леонід Кучма наголосив на тому, що Україна повинна відігравати значну роль як фактор миру і стабільності на європейському континенті. І цієї позиції слід дотримуватися під час переговорів із Генеральним секретарем НАТО Хав'єром Соланой.

УРП — в опозиції до владних структур

Українська республіканська партія продовжує політику жорсткої опозиції до діяльності Президента та уряду України, заявили на пресконференції її керівники — народні депутати Богдан Ярошинський та Олександр Шандрюк. За їх словами, це єдина партія, яка послідовно бореться за державність України, за її національні інтереси. Інші національно-патріотичні партії, і зокрема Рух, стали на шлях служіння владним структурам, підслідування Президенту України.

Керівники партії заперечили факт її внутрішнього розколу. Однак підтвердили, що боротьба в її рядах велася, оскільки деякі функціонери виступили проти політики партії або ж втомлювалися від роботи і не виявляли очікуваної віддачі.

Коментуючи останні події на вулицях Києва та інших міст, Богдан Ярошинський сказав, що 90 відсотків тих, хто йшов під червоними знаменами, — це результат недолугі політики Президента, який кинув людей напризволяще за їхніми проблемами. «Україна програс від будь-якого вибуху, і тому наші завдання — не допустити його», — сказав він.

Анатолій ВІАС.

Урожай-97

Кредитами облагодіють не всіх

Сільські господарства України одержать за лізингом 3 тис. тракторів ХТЗ (на 3 роки) та 6 тис. ЮМЗ на рік.

Як повідомив спеціальний кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», за словами Прем'єр-міністра П. Лазаренка, уряд виділив із держрезерву 20 млн. грн. під закупівлю 4 тис. тонн ячменю для сібви в Донецькій області.

Кабмін, сказав він далі, дозволить надавати кредити й іншим сільгосппідприємствам через державну компанію «Хліб України» під майбутній урожай. Ряду міністерств та відомств доручено вивчити можливість надання кредитів під гарантії обласних фінансових управлінь.

У той самий час, підкреслив прем'єр, «кредити будуть видавати лише тим, хто здатий їх повернути».

Вечірній дзвін

Денне та вечірнє засідання 19 березня

Робота Верховної Ради проходила під знаком двох основоволожних законопроектів — місцевого самоврядування та про податок на додану вартість. Якщо перший було представлено депутатам у другому читанні, то другий — в остаточному варіанті, в третьому читанні.

Оскільки представники депутатських груп і фракцій активно працювали під керівництвом Віктора Мусіяка у тимчасовій спеціальній комісії з доопрацювання проекту закону про місцеве самоврядування, то й особливої полеміки у залі не виникло.

Хоч, як цього й слід було чекати, рад став став і особливо нові поправки до них, що стосувалися повноважень органів самоврядування при роз'язанні гострих соціальних проблем, проходили зі

скрипом, через решето скрупульозного аналізу. Скажімо, стосовно зайнятості населення, подолання безробіття в нашій країні. Або затвердження радами проекту програми дій з легалізації тіншової економіки, ліквідації тіншового грошового обігу.

Та коли шло першого законопроекту хоч і вдалося значно проринути вперед, усе ж фініш цієї роботи лише засяє на горизонті.

Зате близько бачили народні обранці перемогу з прийняттям дозволеного проекту закону на додану вартість. І вони вирішили: як отії пам'ятної «конституційної ночі» не розділитися долом, доки проект не стане законом.

Влада: суддів обрали, повноваження рад ділять

Ранкове і денне засідання 20 березня

(Початок на 1-й стор.)

Активно намагалися провести свої пропозиції і зауваження до законопроектів народні депутати Володимир Моисєєнко, Анастасій Пейгалаєнко, Владислав Носов, Зокрема, Владислав Васильович запропонували (і колеги підтримали) записати, що рада може контролювати діяльність не лише підприємств на своїй території, а й філіалів, відділень, які є частиною установ, організацій, підприємств, розташованих за межами території ради. Щодо самої особи депутата і його повноважень, то на пропозицію Владислава Носова записано, що він «баче про інтереси всієї громади». Однак законом регламентується і відкликання депутата виборцями, якщо він протягом року пропустив більш як половину пленарних засідань ради або засідань постійних комісій, не виконувати без поважних причин рішення ради.

Висловлена рада може звернутися до виборців з пропозицією відкликати такого депутата. Владислав Носов також зверну

увагу колег на те, що особливого значення нині, під час масової приватизації, набуває питання про організацію збереження документів. На його пропозицію ця функція покладена на секретаря ради.

Наприкінці ранкового засідання голова лінійної комісії Михайло Сирота оголосив результати виборів суддів Верховного Суду України, заступника голови Арбітражного суду Автономної Республіки Крим. Щодо останньої кандидатури Ірини Шуби вийшло 148 депутатів висловилися «за» тасимим голосуванням. Отож, Ірину Шубу не обрано. За результатами голосування обрано суддями Верховного Суду України Анастасію Арестенку, Степана Березовського, Лідію Григор'єву, Івана Домбровського, Василя Земляного, Володимира Козмалова, Тамару Крижанюк, Миколу Селіванова. Отож, найвищий орган судової гілки влади сформовано, а місцеву владу продовжують наплати повноваженнями.

Світлана ПИСАРЕНКО.



Заминка вийшла, коли дійшло до розділу третього проекту закону: «Матеріальна і фінансова основа місцевого самоврядування». Так, депутат Михайло Сирота запропонував не голосувати взагалі, пославшись на те, що положення цього розділу суперечать нібито рядові статей Конституції. Разом з депутатами Сергієм Соколом і Сергієм Тереховим він запропонував альтернативний варіант. Але сесія не підтримала пропозиції щодо неприйнятності

названого розділу. І далі прийняла статті 57—59, котрі визначають право комунальної власності, а також порядок формування і витрачання коштів місцевих бюджетів.

Деякі розбіжності виникли при розгляді статті 60, у якій йдеться про доходи місцевих бюджетів. Усунення їх, як і ухвалення решти статей закону, перенесено на вечірнє засідання.

Іван ДМИТРЕНКО.

На знімку: під час роботи сесії Верховної Ради.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Безпека в Європі неподільна...

(Початок на 1-й стор.)

Треба сказати, що прес-секретар президента РФ також висловив цілком у дусі і традицій російських політиків: інтерв'ю викликало збентеження (!) у фінляндському суспільстві, але така жорсткість спричинена національними інтересами Росії. Щодо іншого, Ястржембський пролив бальзам на душу фінів, що Росія має щонайбільше почитати до держави-сусідки.

Запитання кореспондента «Голосу України» щодо ситуації в Україні, яка свого часу відомилася від ядерної зброї, оголосивши позабавковити прес-секретар президента РФ залишив без відповіді, пояснивши це тим, що не втручається... у внутрішні справи інших країн. Що, однак, не завадило йому аж надто жваво відреагувати на запитання німецького журналіста про майбутні лінії спілнї навчання українського та американського флотів на Чорному морі. Тут прес-секретаря, як бачимо, аж ніяк не бентежить проблема втручання у внутрішні справи інших незалежних держав.

Щодо головного питання саміту — розширення НАТО на схід, то нічого нового журналісти не почули. Повторили вже вкотре про загрозу, яка насувається на Росію із Заходу в особі натовського монстра, Сергій Ястржембський нагадав про усну обіцянку США і ФРН не розширювати НАТО на схід. Невиконання цієї обіцянки не до-

дає Росії довіри до до інших домовленостей. Тому вона вимагає від НАТО не декларувати, а юридично закріплювати угоди, які, зокрема, прес-секретар сформулював так: «Ніхто не має права вето і не має права на сорризм». Формула взаємодії Росії і НАТО має бути не 16+1, а повноцінні 17; альянс бере на себе конкретні зобов'язання щодо Росії і т. д. Якщо ці вимоги не візьмуть до уваги, то уникнути величезної стратегічної помилки, вважає російська сторона, буде неможливо.

Сергій Ястржембський також попередив, що зустріч президентів — робоча, і досягнення конкретних результатів за мету не ставить: якщо станеться хоч зближення сторін, то й це вже результат.

З усього видно, що Росія нині поспішає не резон, а якщо НАТО бере не терпильця, то хай їй дасть, тобто не поступки. Але напередодні державний секретар США Мадлен Олбрайт заявила, що вона не чекає від зустрічі президентів принципових досягнень, а Клінтон має відступити туди, куди він має відступити...

У прес-центрі саміту в Гельсінкі думки спостерігачів і журналістів збігаються: навіряд як Росія вдасться щось змінити в ситуації, що склалася із розширенням НАТО на схід. Але вона спробує використати її з найбільшою вигодою для себе. До речі, Президент Клінтон напередодні від'їзду до Гельсінкі в інтерв'ю телебаченню навіть не згадував про по-

Крок за кроком просувалися вони сторінками поправок і застережень, ніколи навіть повертаючись до вже проголошеного. Що й казати: кожна буква такого важливого економічного документа — то реальні гроші для держави. Лише один штрих. Обговорюючи статтю, де йшлося про звільнення від сплати податку на додану вартість, Лія Григорівна запропонувала внести до переліку підприємств, що одержують певні податкові пільги, спеціальні лікувальні заклади. Піврючка закону, а скільки людських долів за ним! І ці піврючка з'явилися у третьому читанні, де, здавалося б, розробники законодавчо детально все до найдрібніших деталей під час попередніх розглядів.

«Конституційної» ночі не було. Але о 20 годині 15 хвилин Голова Верховної Ради повідомив, що закон прийнято. Один із найголовніших, що подані у площі бюджетних законопроектів.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

літні аспекти розширення НАТО. Мо- ва йшла про сприяння і фінансову допомогу економічним реформам у Росії.

Я запитала у Надзвичайного та Повноважного Посла України в Фінляндській Республіці Костянтина Маска, якого він бачить зустріч у верхах із врахуванням національних інтересів України?

— Головне, щоб ці дві великі й сильні держави на переговорах не вихлюпнули з води третю, теж не маленьку, щоб вони про неї не забули. Нам потрібна не лише оцінка України як чинника безпеки і стабільності в регіоні, саїт, а й юридичні гарантії нашої безпеки.

Чому б нам не скористатися з досі-ду позабавковити Фінляндії, яка підкреслює, що безпека в Європі неподільна, тож вважає, що вона не має підстав для членства в НАТО. Але ж дивіть туди для неї завжди відчинено...

Не випадково цим днями в Брюсселі міністр закордонних справ Геннадій Удовенко з експертами НАТО працює над документом про особливе партнерство України з альянсом. Що виторгує собі Росія під час саміту — то її справа. А ми повинні домогтися від НАТО для України політичних і юридичних гарантій безпеки.

Отож, у кожного власний інтерес. Почекаємо, як розвиватимуться події сьогодні. Гельсінкі.

Як мало пройдено доріг, як багато зроблено помилок...

Цифри і факти

- Темпи падіння промислового виробництва в 1996 році уповільнилися на 5,1 процента (проти 12 відсотків у 1995 році).
- Оптові ціни на промислову продукцію зросли за рік на 17,3 процента, тоді як у 1995 році — у 2,7 раза.
- Нафтопереробні підприємства переробили 13,5 мільйона тонн нафти, що на 20 процентів менше рівня 1995 року.
- Скоротилося виробництво автомобільного бензину, дизельного палива, топкового мазуту.
- Знижено на 6 відсотків виробництво електроенергії.
- У хімічній та нафтохімічній промисловості темпи падіння обсягів продукції значно уповільнилися і становили 3,4 процента (у 1995 році — 9,1 процента).
- У машинобудуванні та металообробці обсяги виробництва знизилися на 26 відсотків.
- За 1996 рік вироблено товарів народного вжитку на 20 процентів менше, ніж у попередньому році.
- З випуску м'яса, ковбасних виробів, тваринного масла, сирів, молочної продукції відставання становило 31 відсоток.
- Обсяг валової продукції у сільському господарстві скоротився проти минулого року на 9 відсотків.
- Зі збитками закрили рік 6,6 тисячі сільськогосподарських підприємств, або 54 проценти від їх загальної кількості.

- Виробництво продовольчого зерна скоротилося на 17 процентів, фуражного — на 40 відсотків.
- Ціни на продукцію сільського господарства за 1996 рік зросли проти 1995 року в 1,6 раза.
- Капітальні вкладення підприємств та організацій усіх форм власності становлять 10489 мільйонів гривень, що на 20 процентів менше, ніж у 1995 році.
- Вантажооборот торговельного флоту зменшився наполовину.
- Вартість проїзду у пасажирському транспорті за рік зростає в 2,2 раза.
- Дефіцит зведеного бюджету за 1996 рік становив 3617 мільйонів гривень (4,5 процента ВВП).
- Середньодушовий грошовий дохід на місяць у 1996 році становив 66 гривень 76 копійок.
- Номінальна заробітна плата робітників і службовців за 1996 рік в цілому по галузях економіки зростає на 21,8 процента і становила 138 гривень в середньому за місяць.
- Середньомісячна оплата праці в колективних сільськогосподарських підприємствах становила 64 гривні.
- Кількість громадян, яким надано статус безробітного, на 1 січня 1997 року досягла 351,1 тисячі чоловік проти 126,9 тисячі на цю дату минулого року.

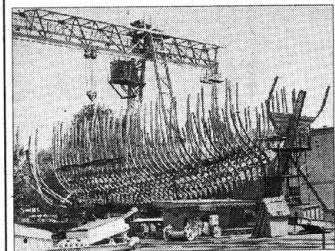
Питання без відповідей

Село. Як півстоліття тому

В АПК зосереджено більше половини діючих виробничих фондів, виробляється близько 50 відсотків валової продукції, дві третини товарів народного споживання, формуються близько 70 відсотків бюджету, зайнято близько 40 відсотків працюючого населення держави. Проте цей соціально-економічний потенціал не задовольняє нині загальнонаціональні потреби і сам перетворився на серйозну загальнодержавну проблему. Про це свідчать такі факти. Обсяг виробництва валової продукції сільського господарства торік відкинув нас на рівень кінця 50-х років, а товарної продукції переробних галузей — на початок 60-х. Рівень споживання продуктів харчування власного виробництва на душу населення порівняно з 90 роком скоротився майже вдвічі. Близько 4 мільйонів гектарів ріллі не обробляється і не використовується. Більше половини господарств збиткові. На стадії знищення тваринництво, садівництво, хмелярство, птахівництво, звірівство доведені до стану шліфового вимаривання.

У державі немає еквівалентного обміну між продукцією сільського господарства і промисловості. Останні шість років державна підтримка селянам, у міру настання кризи, скорочувалася — і це за зростання податкового пресу, вищих процентних ставок за кредитні ресурси, постійних затримок платежів за продукцію сільськогосподарства. Ці причини призвели до зuboження села і селянина, до занепаду соціальної сфери, до фактичної зупинки сільського будівництва, і, що найболючіше для виробництва, — до неможливості відновлення основних фондів, майже шліфової відсутності обігових коштів. А як наслідок — на 70-75 відсотків зменшена техніка, 10-15 відсотків до повної потреби мінеральних добрив та засобів захисту рослин, занепад селекційних програм у тваринництві.

На корабельні неспокійно



Причини погіршення фінансово-господарської діяльності на суднобудівному заводі імені 61 комунара має назвати комісія, створена за рішенням комітету по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю при Миколаївській облдержадміністрації. Приводом для такого кроку стало ускладнення ситуації на цьому держпідприємстві за погіршенням зобов'язаності по зарплаті, соціальних виплатах.

У листах, особистих зустрічах з керівництвом облдержадміністрації працівники заводу, сказали кореспондентів ДІНАУ-Україною в координаційному комітеті по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю, інформують, що результати такої комісії становили стали, зокрема, суттєві порушення і зловживання службовим становищем колишніх керівників, а також деяких осіб, які продовжують працювати на корабельні. Розбирається у всій цій ситуації і є головним завданням комісії.

Контрабанда

з ... документами

Групу контрабандистів з 13 осіб затримано на кордоні у Сумській області. Співробітники управління СБУ і МВС поблизу поста Юнаківка зупинили три вантажівки і два легкові автомобілі, які перетнули кордон, обминувши митний контроль. З'ясувалося, що колону з радіостанцією і озброєною охороною провели місцеві «спритні ділки». Контрабандисти за фіктивними документами везли з Китаю через Казахстан і Росію на український ринок низькоякісні товари широкого вжитку. Саме такий нелегальний вивіз є вітчизняною товаровиробництвом, до того ж він обминає оподаткування, через що продається дешево.

Внаслідок проведеної операції до бюджету країни надійде півмільйона гривень. Проти вправорухників розпочато кримінальну справу.

Сподіваюся на рішучі дії

Володимир ОЛІЙНИК, голова Черкаської міської ради: — Я чекаю від Президента рішучих дій. Сьогодні — це найстрашніше — панують зачинна бездіяльність багатьох чиновників різного рівня спостерігають за ситуацією і думають, що вона розв'яжеться сама по собі. Чекаю, насамперед рішучості у подоланні економічних проблем. Але все це треба робити в рамках закону, Конституції. Розумію, що у Президента нині невели-

кі можливості, проте відкладати далі неможливо нічого. Передостім потребує зміни податкова політика, бо виробництво занепадає. Президент має говорити з парламентом чітко і ясно.

Я запропонував би на наявній податковій базі звільнити від оподаткування пріріст виробництва. Словна звільнити. Невже суспільство втратило б, не маючи того, що не передбачало мати? Ми ж не передбачаємо мати 10 відсотків

прірісту, знаємо, що буде 10 відсотків спадку. Слава Богу, ця цифра останніми роками стала стабільною. Тож звільни-мо пріріст від оподаткування — все одне нічого не втрачимо. Через рік оподаткуємо — трохи — пріріст, не весь, бо буде невідомо працювати. І так поступово будемо рухатися, нарощуючи виробництво і розширюючи базу оподаткування.

Друге. Не варто сподіватися на те, що рішення, прийня-

ті Президентом і Верховною Радою, одразу змінять ситуацію. Потрібен комплекс заходів. Наприклад, передання повноважень на місяць і майнових, і бюджетних. Чому, наприклад, треба збирати з міста 82 копійки з гривні, щоб потім через Київ, через область повертати для виплати зарплати лікарям і вчителям?

Одне слово, потрібно зробити глибокий аналіз ситуації і прийняти відповідне рішення.

Прагматизм має взяти гору

Сергій КУНЦІН, голова Краснопекської міської ради:

— Ми перебуваємо у стані глибокої економічної і соціальної кризи. Сім років я працюю мером, був депутатом Верховної Ради попереднього скликання і можу сказати, що так тяжко це не доводилося працювати. А тому в Посланні Президента насамперед хотілося б почути, що теоретичні роздуми з приводу економічних реформ перешли у практичне русло, щоб були розставлені акценти, щоб прагматизм узяв гору над теорією. На мій погляд, усім нашим теоретичним програмам бракує механізмів виконання.

Я сьогодні створив першу в Україні вільну економічну зону. Два роки тому я думаю іншакше, ніж тепер. Однак знаю: у мене є програма дій на рік, на п'ять років. Отож потрібні інфраструктура, механізми, важелі виконання позитивного чи економічного рішення. А тому сьогодні хотілося б ці механізми побачити. Механізми виконання рішень.

На жаль, мушу визнати, що сьогодні немає ані програм, ані механізмів. Кадри, фінанси й управління — ось ці коні, які здатні потягти воза будь-яких проблем. Але все-таки великий бракує людей державного рівня мислення. Отже потрібні спеціальні інститути підготовки

управлінців, парламентаріїв не може кологоспін, лікар, учитель без спеціальних знань займатися парламентаризмом у сучасному його розумінні — звідси такі закони. Це по-перше. А по-друге, я переконаний, у нас мало економічних інститутів: ніхто не працює над архітектурою економіки. Є різні наукові установи галузевого рівня. Але потрібен інститут, який вибудовував би архітектуру економіки на рівні держави, регіону, визначаючи б болючі точки, виробляв своєрідні механізми: все одне ключ до розв'язання усіх проблем лежить в управлінні економікою.

Коментар оглядача

ЩО КРАЩЕ: «ЧИСТІ РУКИ» ЧИ АМНІСТІЯ?

Утретє Президент адресує Послання Верховній Раді. Утретє, — після свого обрання на п'ятирічний термін. Утретє, схоже, доведеться констатувати, що економічна криза поглибилася. Фінансово-стабілізація не означає початок економічного зростання. Навпаки — загострилися соціальні проблеми: зростає зобов'язаність зарплат, пенсій, стипендій, скорочується кількість лікарів, культурцівників, учителів. А це означає деградацію держави й суспільства.

Насмілюся прогнозувати: ні депутати, ні громадяни України не почують з доповіді Президента, що ж зумислю підприємства працювати в «тіні»? Чому вдруге за три роки правління Леоніда Кучми треба змінювати податкову політику? Врешті ніхто не зможе довідатися, що надійде до державної скарбниці після прийняття Верховною Радою пакета податкового законодавства. І причина цього одна: прийняті рішення не аналізують, не узагальнюють досвід їх виконання. Про це свідчить хоча б такий факт: минулого тижня, як стало відомо із джерела, наближеного до адміністрації Президента, на Банковій ще сущили голову над тим, що ж має сказати Леонід Кучма народним депутатам.

Резортаційно адміністрації задумано і по суті здійснено її попереднім главою. Вона, хоча й збільшила кількість потоків інформації Леоніду Кучмі, не сприяла створенню своєрідного «мозкового центру», який постійно аналізував би ситуацію і виробляв рекомендації главі держави. Окрім того, і заяви Леоніда Кучми, і його певне дистанціювання від Кабінету міністрів свідчать, що найбільше його оточення сьогодні більше думає про майбутні вибори, ніж про те, як вивести економіку з глибокого штуропу.

Напевне, у Посланні чимало місця буде відведено критиці діяльності Верховної Ради, уряду, які, мовляв, займаються політич-

ною боротьбою, думають про майбутні вибори, а не дбають про прийняття економічного законодавства. Схоже, говоримите Президент і про ситуацію на ринку енергоносіїв — це він пообіцяв зробити у програмі «Післямова».

Усе це — це одне свідчення того, що глава держави розпочав передвиборний марафон, а тому Послання до Верховної Ради окреслить рамки, у межах яких команда Леоніда Кучми розроблятиме стратегію і тактику передвиборної боротьби з головними конкурентами.

Загострення боротьби на ринку енергоносіїв, втручання в цю боротьбу Ради національної безпеки і оборони та самого Президента означає, що розпочалася боротьба за джерела фінансування майбутнього передвиборного марафону, тобто розпочався новий виток переділу власності, і фінансових потоків.

У ситуації, коли криза сягла апогею, напевне, Президентові варто було б — послання дозволяє це зробити — стати ініціатором своєрідного «пакту Монклова» для України. Насамперед відмовитися від боротьби за черговий переділ власності і фінансів; окреслити поле необхідної законотворчості для економіки; створити зрештою широку політичну базу для розробки і прийняття економічних рішень; замість операції «Чисті руки» провести амністію і реабілітацію «тіньового капіталу», що дасть змогу знайти необхідні кредити для народного господарства, стимулювання виробництва й наповнити державну скарбницю на час податкової реформи.

Однак це раз висловлює сумнів у тому, що президентське Послання стане «пактом Монклова» для України, бо факти, наведені вище, не дозволяють позбутися його.

Володимир КОРОЛЮК.

У номер

● Луганськ

СНІД — рідний брат наркоманії

За останні роки в Луганській області майже подвоїлася кількість зареєстрованих наркоманів — тепер їх 2500. І за цей самий час майже вдвічі зменшилися кількості лікарів-наркологів — їх скорочено. Чимало таких людей заражено на СНІД. Ще доведеться в області таких хворих бачити небагато, тепер їх близько 300. На засіданні координаційного комітету з профілактики наркоманії і захворюваності на СНІД лікарі розвели рукави за таких умов, у яких існує медицина, ці хвороби стрімко поширюватимуться і надалі.

● Черкаси

Ретро «Весняного дня»

Свято зустрічі весни організувала для своїх підопічних — інвалідів, малозабезпечених самотніх громадян, пенсіонерів Соцісний територіальний центр соціального обслуговування.

Перед учасниками «Весняного дня» виступив із великим концертом хор ветеранів війни і праці Соцісського району, на якому лунали пісні та вірші минулих літ, сучасні мелодії. На художній виставі робіт декоративно-прикладного мистецтва, виготовлених майстрами старшого покоління, визначено і нагороджено призерів. Усім учасників весняного свята було нагороджено подарунками, квітами.

● Львів

Яка фарміндустрія, таке й здоров'я

У львівському Палаці мистецтв відбулася дві національні виставки з міжнародною участю — «Ліки в Україні» та «Стоматологія в Україні». Понад 80 фірм та підприємств репрезентували найновіші лікарські препарати, інструменти, стоматологічне устаткування.

У рамках виставок проведено семінари. Держкоммедбіопрому України «Агенство видав фармацевтичної діяльності», «Порядок імпорту та експорту ліків», «Завезення ліків у виробництво» та науково-практичну конференцію лікарів.

Арбитражний суд Київської області порушив справу № 27/36 про визнання банкрутом колективного сільськогосподарського підприємства «Морозівська», розташованого за адресою: с. Морозівка Київської області, р/р 400001 в Акціонерному комерційному банку «Онікс» м. Києва, МФО 322539.

Кредиторам, а також можливим санаторам звертається прохання митися з моменту публікації за адресою: 252033, м. Київ-33, вул. Жилинська, 58/6, Арбитражний суд Київської області.

Ескіз Київської Русі у фарбах Метрополітен

30 ШЕДЕВРІВ часів Київської Русі — мозаїки, ікони, золоті прикраси тощо — склали одну з найкращих експозицій виставки «Слава Візантії», яку з беззастережною гордістю представив нью-йоркському бомондові Метрополітен-музей.

Кажуть, що немає такого музею, який би не вважав за честь представляти свої експонати саме у Метрополітен — одному з найбільших музеїв світу, залами якого щороку проходять близько 5 мільйонів відвідувачів. Заснований більш як сто років тому, він зібрав близько 5 тисяч творів мистецтва. Це — раритети часів середньовіччя та Відродження, шедеври з Європи, Єгипту, Китаю, Японії. Експозиції музею характеризують розвиток культури багатьох народів світу. А п'ять років тому виникла ідея організувати виставку про розвиток Візантії (протягом чотирьох

століть — з 843 по 1261 рр.). До участі у ній організатори запросили 24 країни, 119 музеїв (серед них 6 українських), бібліотеки, монастирі, приватних осіб.

Українські експонати, які відображають історію мистецтва Київської Русі — одного з культурних центрів середньовісності — президент Метрополітен-музею Уільям Ауерс назвав серед найкращих. Частина унікальних пам'яток уперше опинилася за океаном, а деякі — й за межами України. Аби рідкісні шедеври безболісно перенесли такий незвичайний вояж, вітчинському Мі-

ністерству культури і мистецтва довелося тісно співпрацювати з Державною митною службою країни та Міністерством внутрішніх справ. Активну підтримку у транспортуванні надалі Метрополітен-музей, наприклад, для ікон XI століття «Св. Георгій» (з фондів Національного художнього музею). Його співробітники виготовили футляр-вітину, у якому підтримується спеціальний температурний режим та волога. Загалом українські експонати гостюватимуть у Нью-Йорку до липня.

Під час перебування у Києві пан Ауерс повідомив, що виставка «Слава Візантії» стала чи не найбільш складною та важливою з усіх інших. Її кошторис склав близько 3—4 мільйонів доларів. Тим часом від держави музей отримав лише 100 тисяч доларів, решта коштів — заслуга меценатів. Передовсім нью-йоркських та грецьких. Внесок (а точніше — його відсутність) українських спонсорів в один із найграндіозніших гуманітарних проєктів XX століття — без коментарів. Зрештою, пан Ауерс підкреслив, що погляди на меценатство в Америці та Європі істотно відрізняються: «уряд США не має зацікавлення у мистецтві», однак у країні є великий приватний капітал, тому «аби збагнути культуру життя Нью-Йорка, треба трити час». Водночас французи, за сло-



вами президента Метрополітен-музею, не схвалюють занадто активний інтерес комерції до мистецтва, через що, на їхню думку, погіршується, власне, мистецтво. Звісно, багаті країни, і надто їхні багаті громадяни, в перерах міжгранізованих мистецтвими акціями можуть собі дозволити дискусії про доцільність меценатства. Ми ж можемо лише по-доброму зазирати успішним Метрополітен-музею, річний бюджет якого майже однаковий з бюджетом усієї нашої галузі культури — близько 115 млн. доларів, і мріяти про ті часи, коли слова фрази міністра культури Дмитра Остапенка: «Справжніх меценатів нам ще чекати й чекати» забудеться, як поганий сон.

Алла РОМАНЧУК.

На знімку: пан Уільям Ауерс демонструє каталог виставки «Слава Візантії» — розділ «Київська Русь»; під час прес-конференції у Міністерстві культури і мистецтв України.

Фото

Богдана МАСЛЯНИКА.

Стародруки

Нетлінне слово древньої Волині!

У сиву давнину, як свідчать літописні джерела, на Волині мешкало багато грамотних людей, які були поборниками рідного слова та української культури. Одним з найвпливовіших і найбагатших магнатів був князь Костянтин Острозький, який не пошкодував власних коштів на відкриття у 1575 році друкарні в місті Острозі. Вона випустила 25 високоякісних релігійних і релігійно-правових видань на оборону України та православної віри. Чимало таких стародруків сьогодні є у фондів Волинського обласного державного архіву.

Тут зберігається понад 500 книг-стародруків. Від сучасних книг вони відрізняються оригінальним художнім оформленням, композицією набору, унікальним орнаментом. Білямість з них написано латинською, видано у друкарнях Кракова, Риги, Кельна, Праги, Венеції...

— Відносяючи колись книжкове багатство нашого краю, — розповідає завідувачка відділу Антоніна Петрівна Кравчук, — ми переконуємося, що його розквіт припадає на XVI-XVII століття. Дорочісному перлиною є «Пересопницьке Євангеліє», написане на Волині в Пересопницькому й частково Дюроцькому монастирях у 1556-1561 роках мовою, близькою до української. Як стверджує фахівець, ця книга є вершиною мистецтва в оформленні рукописних українських книг другої половини шістнадцятого століття, першою спробою застосування української мови у Святому Писмі. Вважається, що рукопис «Євангеліє» у 1701 році потрапив до рук гетьмана Івана Мазепи, який передав його Переяславському кафедральному собору.

Не так давно працівники центральної наукової бібліотеки імені Вернадського підго-

тували і видали Каталог палеотипів, з якого дізналися, що до складу давніх бібліотек Волині входили видання, котрі належали Георгію Фальчевському, луцькому єпископу, зокрема, «Труды св. Августіна», видані у 1528 році у друкарні Іоанна Фробена. А були ще на Волині видання Арістотеля, Архімеда, твори Еразма Роттердамського (Базель, 1515, 1529), «Геометрії» Евкліда (Париж, 1516), «Іліади» Гомера (Париж, 1538), Миколи Коперника (Нюрнберг, 1543) та багато інших.

І сьогодні Луцьком ходять легенди про фантастичну за своїм складом бібліотеку монастиря тринітаріїв у Луцьку. Де вона? Хто і коли знайде унікальні стародруки цієї бібліотеки?

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Точка зору

Статус учорашнього дня

Житомирський музей космонавтики імені Сергія Корольова об'єднує сьогодні, кімнату заснованого 1970 року меморіального будинку-музею академіка, де кілька відділів. Серед тисяч експонатів — реалії з реалій. Оригінали й технологічні зразки космічних апаратів, космічних кораблів і комплексів, міжпланетних станцій, супутників. Пробі місячного ґрунту. Наочно представлено внесок у підготовку космонавтики ракетно-космічного концерну «Енергія».

Більше мільйона експонатів відвідали музей останніми роками. Має він і чималу «космічну» книгозбірню.

Однак і досі музей за інерцією вважався закладом третьої категорії. На забезпечення його діяльності торік виділено коштів менше, ніж потрібно навіть на охорону санітаризації.

Створені таким становищем, президент Національної академії наук України Б. Патон та генеральний директор Національного космічного агентства України О. Негода без вагали підтримали клопотання обласної адміністрації перед Кабінетом міністрів про надання Житомирському музеєві космонавтики імені Корольова статусу національного. Однак на міністерському рівні «процес» несподівано застопорився. «Міністерство культури і мистецтв України вважає неможливим підтримати клопотання про надання музею статусу національного», бо, мовляв, такого статусу не мають поки що навіть таке провідні музеї країни, як Державний музей літератури, Державний музей народного декоративного мистецтва, Державний музей театральний, музичного та кіномистецтва, фонди яких налічують відповідно 79 тисяч, 80 тисяч, 120 тисяч одиниць збереження.

Однак таке пояснення проблеми не знаєма. Адже з нинішнього «третьосереднього» статусу музею космонавтики давно виріс.

Ігор ЛІБЕРДА,
член Спілки письменників України,
Житомир.

Спорт

На аренах країни і світу

Футбол. Ліга чемпіонів. Чвертьфінали, матч-відповіді.

«Атлетіко» (Іспанія) — «Аякс» (Нідерланди). 2:3 (перший матч 1:1). 1:0 Кіко, 29, 1:1 Р. де Бур, 49, 1:2 Дані, 100, 2:2 Пантис, 105, з пенальті, 2:3 Бабанчіра, 120. На 75-й хв. Еснейдер («Атлетіко») не реалізував пенальті.

«Ювентус» (Італія) — «Русенборг» (Норвегія). 2:0 (1:1). 1:0 Зідан, 29, 2:0 Аморузо, 90, з пенальті.

«Порту» (Португалія) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 0:0 (0:4).

«Осер» (Франція) — «Боруссія» (Німеччина). 0:1 (1:3). Рікен, 59.

Отже у півфіналах зустрінуться: «Аякс» — «Ювентус», «Манчестер Юнайтед» — «Боруссія».

Чемпіонат України. Вища ліга. 18-й тур. «Чорноморець» — «Торпедо». 2:0. 2000. 1:0 Шекочихін, 24, 2:0 Чумаченко,

85. «Ворскла» — «Таврія». 1:0. 11 000. Кислов, 10. «Зірка-НІБАС» — «Карпати». 2:0. 8000. 1:0 Мізенко, 56, 2:0 Мартинюк, 87. «Металург» — «Кремінь». 3:2. 3500.

1:0 Кріпак, 8, 2:0 Полтавець, 11, 2:1 Федьков, 70, з пенальті, 2:2 Федьков, 84, 3:2 Кріпак, 85, з пенальті. «Дніпро» — «Ніва». 1:0. 3000. Мороз, 19. «Прикарпаття» — «Динамо». 0:2. 19 000. 0:1 Михайленко, 26, 0:2 Ващул, 48. «Ніва» — «Кривбас». 2:0. 4000. 1:0 Лактіонен, 1, 2:0 Криворучко, 10. «ЦСКА» — «Шахтар». 1:1. 4000. 0:1 Кривенцов, 60, 1:1 Лейла, 76, з пенальті. На 76-й хвилині з поля вилучили дочечанина Зубова (фол останньої нади).

В Н П М О

Динамо 13 2 2 40-11 41

Ворскла 10 5 3 30-15 35

Дніпро 9 7 1 33-13 34

Чорноморець 10 2 6 26-19 32

Шахтар	9	4	4	31-16	31
Зірка-НІБАС	9	1	7	18-21	28
Карпати	7	4	7	20-18	25
Таврія	6	5	7	20-23	23
ЦСКА	6	4	7	15-17	22
Металург	6	4	7	23-26	22
Ніва Т	6	3	8	15-20	21
Прикарпаття	5	3	10	18-31	18
Торпедо	5	2	10	14-26	17
Кремінь	4	3	11	18-33	15
Кривбас	4	3	11	14-31	15
Ніва В	3	4	11	11-26	13

Черговий тур у вищій лізі відбудеться 6 квітня (неділя).

Як нам стало відомо від шеф-редактора німецького журналу «Кікер» Карла Хайнца Хаймана, кілька працівників Албанської федерації футболу з керівного складу перебувають тепер у Німеччині. Вони телефонують до клубів різних країн, де виступають гравці національної збірної Албанії (даже багато їх у Греції), й умовляють їх зіграти проти збірних України та Німеччини.

Хай діти не залишать нас

ВІДВЕРТО кажучи, йдучи на відкриття дитячого Центру гемодіалізу, відкритого зусиллями французької Асоціації з гуманітарної допомоги та французько-українського центру «Діти Чорнобиля», не очікувала, що все почує спротив таке гнітне, емоційне. З'ясувалося, що просто не вкладати в поняття цивільної країни, якою вважає себе й Україна.

Можливо, хтось скаже: «Відкрила Америку!» — але мені справді не спадало на думку, що дитячий Центр гемодіалізу (лікування хронічної та гострої ниркової недостатності)... перший (!) в Україні. За словами медика, професора Віталія Мукомелі, щоріку в нашій державі фіксують від 80 до 150 випадків цього захворювання. Скільки всього дітей слабує на цю хворобу, ніхто точно сказати не може, бо вони... вмирають, щоріку, щомісяця, можливо, навіть цієї миті. І ніде в нашій державі, і ніхто не може зупинити цей процес, хоча у світі вже давно вироблено методику лікування ниркової недостатності у дітей, є спеціальні лікарні, які підтримують і продовжують їхнє життя.

Завдяки французам такий центр нарешті з'явився і в нас, у приміщенні київської дитячої лікарні № 6. «Ми дякуємо вам за те, що у нас з'явилася надія, що

наші діти не залишать нас», — ці страшні слова сказала одна з матерів, яка вже й не знає, на кого молитися: на Бога, нашу медицину чи рятівників, які приїхали з Франції зі своїм обладнанням, ліками і... любов'ю до наших дітей.

Слід сказати, що у цій лікарні вже діє Французький медичний центр, створений центром «Діти Чорнобиля», де з 1991 року були обстежені і лікувалися близько 8 тисяч осіб, дві третини з яких — діти. У 13 з них виділено ракові пухлини щитовидної залози у Франції. Звичайно, фінансування цих складних операцій взяла на себе французька сторона. Скільки це коштує? Для прикладу скажу, що вартість однієї доби, проведеної у французькому госпіталі, становить в середньому 10 тисяч франків, або 2,5 тисячі доларів. Тому французі зацікавлені, щоб такі операції здійснювали в Україні наші фахівці. Звідки беруться



такі великі кошти? Ви не повірите, але це у переважній більшості пожертвування — французьких громадян, фірм, організацій. Пенну суму виділило і МЗС Франції.

І новий Центр гемодіалізу — також «продукт» солідарності й співчуття до долі та здоров'я постчорнобильських дітей. Звичайно, можливості цих людей доброї волі не безмежні. Вони усвідомлюють, що у центрі зможуть щодня обслуговувати (тобто продовжувати життя) приблизно десять дітей. А якщо зважити на те, що процедура гемодіалізу має повторюватися кожні два, три, десять днів (як у кого), то стає

зрозуміло: далеко не всі хворі на ниркову недостатність зможуть потрапити до цього центру. Окрім того, гемодіаліз може продовжити життя на 20-25 років, а далі постає проблема, яку й досі не розв'язали навіть у Франції — країні-піонері у цьому напрямі — щеплення нирки, себто пересадка. За словами Віталія Мукомелі, в Україні операції зі щеплення нирки дітям не проводять взагалі. Щоправда, президент асоціації, депутат від Франції у Європарламенті Бернар Кушнер, який взяв участь у відкритті центру, а також президент асоціації «Діти Чорнобиля» Марі Лоран Сімон вважають, що з часом і цю проблему вдасться розв'язати, головне, щоб була солідарність обох сторін. Щодо солідарності, то, на думку пана Кушнера, це найкраща запорука співробітництва. Але, звичайно, якщо ніхто не намагається ставити палиці в колеса. Я не натикаю, а кажу про закон щодо оподаткування гуманітарної допомоги, який намагаються застосувати до іноземних благодійних організацій. Незрозуміло, під ним підляють гілку чи під собою? Наталя ФІЛІПЧУК.

Хроніка. Факти. Події

● Мадрид

Король цікавиться Україною

Надзвичайний і Повноважний Посол України в Королівстві Іспанія Олександр Тараненко вручив вірчі грамоти королю Іспанії Хуану Карлосу I. Після церемонії вручення відбулася бесіда, під час якої сторони обговорили питання, що стосуються двостороннього співробітництва, ролі України в загальній панорамі європейської безпеки, в майбутньому розширенні НАТО, процесі євробудівництва. Король також цікавився відносинами України з державами-сусідами.

● Варшава

Знов «Солідарність» у боротьбі

У серйозні сутинки з поліцією вилилися спроби демонстрантів із профспілки «Солідарність» заблокувати роботу трьох важливих економічних відомств Польщі. Привезені за профспілкові гроші в столицю кілька сотень шахтарів із Сілезії та суднобудівників із Гданська прорили в будинки міністерств і намагалися окупувати їх, «протестуючи» проти закриття Гданської судноверфі та звільнення її робітників. Спеціалізовані поліції силою видворили їх із міністерських приміщень. При цьому в міністерстві державної казни Польщі виникли жорстокі сутинки, в ході яких поліція застосувала кийки та газ, а демонстранти, що забарикадувалися, палили в хід палиці та вогнетасари. В результаті є кілька поранених, у тому числі двоє поліцейських, розгромлено приміщення.

● Гавана

Хто дасть притулок терористам?

На Кубі відбулися переговори між кубинським лідером Фіделем Кастро та спеціальним посланцем уряду Японії Масасіхо Комурою. Японський дипломат прибув сюди для обговорення можливості надання притулку бойовикам із Революційного руху імені Тугака Амару, які утримують у Алімі заручників. Переговори відбулися за зачиненими дверима. Перед візитом до Гавани Комура провів зустріч у Алімі з перуанським президентом Альберто Фухіморі. Очікується, що посланець Токіо потім вирушить у Домініканську Республіку.

● Карачі

Остання молитва

Група терористів здійснила напад на мечеть мусульман-сунітів у місті Файсалабаді, в провінції Пенджаб. Згідно з повідомленнями поліції, убито імама мечеті та двох парафіян. Ще одного учасника мольби поранено. У критичному стані його доставлено в місцевий госпіталь. Напад на мечеть здійснили два терористи в масках. Вони ввірвалися до залу, де збирався віруючі, і відкрили по них безладний вогонь з автоматів Калашнікова. Правоохоронним органам не вдалося затримати злочинців.

За повідомленнями кореспондентів «Гуз» та зарубіжних агентств.

Столиці світу



Карлів міст у Празі давно став символом столиці Чехії.

Експрес-інтерв'ю

Науці не страшна інтеграція

ПРАКТИКА показує: дружити можна не лише двома, сім'ями, а й інститутами чи університетами. Першою «дружувати» студентів і науковців українських та американських вузів узялася Рада міжнародних наукових досліджень та обміну (IREX), яка розробила проект такого інтелектуального співробітництва. Про нього розповідає координатор проекту Оксана МАЙДАН:

— Нині налагоджено зв'язки між шістьма вузами України та США у галузях сільського господарства, економіки, охорони довкілля та державного управління. Таким чином вузи отримують можливість обмінюватися досвідом та спільно розробляти нові методи навчання. Вже маємо певний «інтелектуальний прибуток» від наукової інтеграції: за два роки існування проекту створено близько 300 навчальних та стажувальних матеріалів, які плануємо безплатно передати зацікавленим навчальним закладам, науковим бібліотекам, професійним асоціаціям та «запустити» в «Інтернет». Для цього незабаром укладемо угоду між радою та вузами, які беруть участь у проекті, про необхідне використання їхніх спільних розробок.

Сенсація

Діра на небі. Приємного мало

Тепер і ми можемо «похвалитися» такою екзотичною новиною, яку озonoва діра. І де? Не над далекою Австралією, а над територією низки держав колишнього СРСР: маємо озonoву діру. Вона виникла над Ленінградською, Новгородською та Псковською областями Росії і сягає Естонії, Латвії, Литви, Західної України та Білорусі. Вміст стратосферного озону в радіусі цієї діри — на 20-30 % нижче від норми. Через це ультрафіолетова радіація там на 40 % вища за норму. Фахівці радять жителям цих областей якомога менше бути на сонці. Формування діри почалося 8 березня. Ця озonoва діра природного походження і не пов'язана із забрудненням атмосфери та іншою діяльністю людини, яка негативно впливає на довкілля.

Аварія вдвічі менша за Чорнобильську. Кому від того легше?

МИНУЛОГО тижня в Японії в місті Токай префектуру Ібаракі сталася аварія на підприємстві з переробки використаного ядерного палива.

Як уже повідомляла наша газета, у перші дні після інциденту представники Корпорації з розроблення енергетичних реакторів та ядерного палива заперечили громадськості, що наслідки пожежі не дуже серйозні. Мовляв, витікує радіація за межі підприємства не сталося, опромінено тільки (якщо в даному разі можна застосувати це слово) 10 співробітників. Але нині стало відомо, що масштаби катастрофи значно серйозніші.

Ми зателефонували до Посольства України в Японії, і попрохали Надзвичайного і Повноважного Посла Михайла Дашкевича розповісти, як нині реагує громадськість цієї країни на те, що сталося в місті Токай. Михайло Павлович люб'язно поділився інформацією, яку поширили цими

днями засоби масової інформації Японії.

Так, газета «Дженпайс» повідомила, що за міжнародними нормами аварію можна кваліфікувати як «серйозний інцидент». За міжнародною шкалою атомних вибухів вона має 3-й рівень (із 8 можливих) і є найбільшою атомною аварією в Японії після 1991 року, коли подібний вибух стався на АЕС у префектурі Фукуї та ідентифікувався за 2-м рівнем. Попри те, пише газета, що ця катастрофа майже у два рази менша за Чорнобильську, фахівці вважають її дуже серйозною, адже вона спричинила значне радіаційне забруднення об'єкту та місцевості. Зафіксовано підвищений рівень цезію-137 на двох об'єктах комплексу. Серйозне радіаційне ураження отримали також 37 працівників, що чергували на станції під час аварії. Через пошкодження об'єкту буде до-

світ важко визначити причини аварії, але спеціальна комісія, яка, на жаль, враховує можливість повторення таких інцидентів, вже розпочала роботу.

Інша газета «Ніхон кейдай симбун» висловила стурбованість, що в Японії «маленькі атомні вибухи» стають вже традиційні, адже останній інцидент стався лише рік тому. У японському суспільстві використається страх перед більшою катастрофою, що може статися в будь-який час. Причини аварії ще не відомі, але газета переконана, що головна з них — небезпечність персоналу.

Проте на думку співробітників посольства Японії в Україні, журналісти в своїх коментарях часто передають куті мей. На їхню думку, загроза для здоров'я та життя мешканців найближчих районів міста Токай не має.

Наталя РІЗНИК.

пер

За київським часом.*

00 Темо тижня.*

15 Кінохвиля «Шанс».*

55 Танго вальси Д. Вертгинського.*

10 Домашній доктор.*

30 Буварбанг.*

00 Яблуку.

10 За київським часом.*

НЕДІЛЯ, 30 березня

УТ-1

30 Анонс

35 УТН

50 Генистиа

00 Фестиваль «Золоте курча». Золоте курча літє! («Рейф», драстудія)

00 Українські народні пісні

05 Все про кіно (із субтитрами для глядачів з обмеженим слухом)

30 Село і люди

00 УТН

10 Закон є закон

15 Національний хіт-парад

20 Служу народу України

30 Політичне шоу «Глятий куш»

20 М/Ф

30 Реалітє неможливого... «Шакті

00 Канал «ММ». Малата, ч. 2

30 Фант-лото «Надіад»

00 УТН

10 Закон є закон

15 Національний хіт-парад

15 Карпенко-Карий... «Чарівниця»

Вистад Київського театру драми і комедії

50 М/Ф

30 Відкривавмо Біблію

00 УТН

10 Вулк пана Савки

30 М/Ф «Буря»

07.00 Класик-премієр

08.00 УТН

8.15 Закон є закон

20 Єранта

30 95 K&B. Перша червотріатська гра

9.55 Сто чудес світу

10 Національний хіт-парад

04.40 Ексонів казка

1.00 УТН

1.40 Спортarena

2.15 Національний хіт-парад

2.25 Закон є закон

2.25 Шлергер-91

3.45 М/Ф для дорослих

4.00 «Музика Запорожа»

4.04.45 Національний хіт-парад

5.00 УТН

11.00 Анонс

11.05 X/f/q «Оберіє»

П'ЯТНИЦЯ - 1 лютого

Студія «Згадаймо ті роки». «Фік 1973», 30 фільм

08.00 Унікальні уїночі в серіалі «Дика пристрасть»

09.00 Олександр Ягольник представляє музичний конкурс «Пісня року»

УТ-2

10.00 Телеанонс

00.05 Автошоу

10.30 Національний хіт-парад України.

11.00 Закон є закон

11.05 Україна аграрна

11.20 М/Ф

11.30 Сомеїнствена плугрія перед Базилюком Святого Петра в Римі. Величюкі привітаньта та Апостольские благословення для цілого світу Святішого Отця Іоана Павла II

13.40 Телеанонс

13.45 Закон є закон

13.50 Куб Сувєрениги

14.10 Вісіді. Познайомте економіни

14.15 Пісінці у виконанні народного ар-

15.35 Канал Григорія Гаркусіу

15.40 Закон є закон

16.00 Надвілля школа розваг

16.30 Купи новини

16.30 Саундтрак

17.00 Молодіщний канал

17.55 Закон є закон

Студія «1 плюс 1»

18.00 Анонс

18.05 Провє шоу «Ключі від форту Бу-»

19.30 Програма Людмили Клепакової «Мієрєя ТВ»

20.00 Програма Юлії Кошик представляє сюжет: фільм «Бєз компромісів»

22.00 Інформаційно-аналітична програма Андрєя Тевченка «Післямова»

23.00 Серіал «Смисливє на злощача», 13 с

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 Інтерновини

09.35 Прогнози погоди.

09.40 Авторська програма Д. Крилова.

10.00 У стій тварин.

10.30 Фан-кулк

10.50 Докс віз адома.

11.20 Рамковє зріза.

12.10 Океандіє-неймовірєня.

12.40 Підводна одєєса коменача Кусто.

13.00 Світєлово похід лагунаєсі.

13.30 Сімволєрама.

14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.

16.30 Анонс, 30 анонс

16.35 Мілєрєра.

16.55 Дитєвєра «Дракова зрява».

17.15 Авторська програма.

17.25 На перший погляд.

17.45 Гумористичний серіал «Получника». «Європіа даночної п'єси».

18.15 Авторський виладок.

19.05 Ігри свату.

20.00 Інформаційно-аналітична програма «Бістія».

20.40 Прогнози погоди.

20.45 Пригодницький фільм «Союзни». Заклочєнна серія.

21.45 Авторська.

22.25 Куб «Біллий папуга».

23.15 Футбол. Чемпіонат Англії. Огляд турніру.

23.55 Прогнози погоди.

КАРТРИК

09.05 За київським часом.*

10.00 Ласкавши *

14.20 На березі життя. Концерт О. Злотниченко*

14.40 Людина на землі.

16.10 Постригуструм.

(Друкують за
комітетом творчєго набору
ДІНАУ-Українофор»).

☎ (044) 550 5164

дверные замки, ручки, петли, шурупы и многое другое...

Глобальная система сигнализации



Большой
Выбор
Столярной
Фурнитуры
зарубежных
производителей

СВЕТИЛЬНИКИ люминесцентные

- промышленные
- настольные
- модульные
- влагозащищенные

ТОЧЕЧНЫЕ

R50, R63, R80

ЛАМПЫ К НИМ

Тел.: 441-2494

441-2455

Факс: 446-0451

Вища освіта за міжнародними стандартами

Міжнародна Кадрова Академія
(член Європейської мережі ЮНЕСКО і Ради Європи)
Міжнародний Відкритий Університет (США)
Міжрегіональна Академія управління персоналом (Україна)

оголошують набір на ДИСТАНЦІЙНЕ НАВЧАННЯ (без відвідув. від трудової діяльності).

- на базі середньої, середньої спеціальної і вищої освіти
- Управління бізнесом
- Менеджмент людських ресурсів
- Соціологія і психологія менеджменту

Приймаються без вітальних іспитів та будь-яких обмежень особи, які мають середню освіту, а також учні старших класів — у КОЛЕДЖ, середню спеціальну освіту і студенти — у БАКАЛАВРАТ, вищу освіту — у МАГІСТРАТУРУ.

Термін навчання на кожному рівні — 2 роки, вартість — \$250 за семестр (у гривнях готовою та до безготівкового розрахунку).

Випускникам видається диплом про вищу освіту американського університету, а також міжнародний візитний сертифікат, що надає можливість працевлаштування в усіх провідних країнах світу.

Укладання контракту. Забезпечення навчальною літературою (включати до вартості навчання).

252039, м. Київ, вул. Прометейська, 2

(044) 264-10-51, 264-52-58, 264-57-97

ПРИЙОМ ДОКУМЕНТІВ до 31 БЕРЕЗНЯ 1997 року

РЕГІОНАЛЬНІ ЦЕНТРИ

- Дніпропетровський (0432) 287-19
- Бердінський (0613) 82-47
- Вінницький (0432) 44-76-59
- Волонський (0332) 5-04-12
- Дніпропетровський (0562) 42-39-71
- Дрогобицький (0566) 4-34-02
- Житомирський (0312) 23-41-10
- Закарпатський (0612) 295-01-22
- Кіровоградський (0536) 61-22
- Кременчуцький (0536) 3-61-22
- Кришталівський (032) 47-41-69
- Луганський (0613) 35-44-52
- Миколаївський (0566) 1-28-91
- Одеський (0482) 23-49-39
- Севастопольський (0992) 45-16-79
- Тернопільський (0352) 25-06-38
- Харківський (0572) 43-30-81
- Херсонський (0572) 43-30-81
- Хмельницький (0522) 1-17-13

Арбитражний суд Луганської області (348000, Луганськ, площа Героїв Великої Отчужденної війни, 3а), по заявленню АК АПБ «Україна» в лице Станіслава Луганського відбудило дело № 05/16-10/196 о признании банкротом акционерного общества закрытого типа «Эзма» (юридический адрес: 349590, Луганск, квартал Героев Сталинграда, 4/8), расчетный счет № 467855 в Станіславсько-Луганському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 304115.

Заявления кредиторів та можливих санаторів приймаються в течение місяця со дня опублікування объявления.

Арбитражний суд Запорізької області /330000, Запоріжжя, ул. Шаумяна, 4/ возбудил дело № 5/1-93 о банкротстве ЗАО «Торговый дом Южный» /юридический адрес: 330118, Запоріжжя, ул. 40 лет Победы, 31; р/сч 489634 в Обл. дирекции Укрсоцбанка Запоріжжя, МФО 313010/.

Претензии кредиторів та заявлений санаторів приймаються в течение місяця со дня опублікування этого объявления.

Арбитражний суд Крыма (Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дела о банкротстве:

- № 579-8 малого частного предприятия «Фитом» (Керчь, ул. Буденного 9, кв.104; р/сч 001462335 в АПБ Керчи);
- № 582-8 МЧП «АИС» (Керчь, ул. Буденного 19, кв.127; р/сч 000468349 в АПБ Керчи);
- № 581-8 ООО «Пролив» (Керчь, ул. Свердлова, 49; р/сч 000467858 в АПБ Керчи);
- № 590-5 ЧП «Ледя» (Керчь, ул. Горького, 3, кв.73; р/сч 000644415 в Проминвестбанке Керчи);
- № 591-5 ТППП «Вариант» (Керчь, ул. Айвазовского, 26; р/сч 000609834 в Проминвестбанке Керчи);
- № 496-1 МЧП «Командор» (Керчь, ул. Орджоникидзе, 49/4, кв.140; р/сч 000144502 в Приватбанке Керчи).

Письменные заявления с имущественными требованиями к вышеперечисленным должникам принимаются арбитражным судом Крыма в соответствии с Законом Украины «О банкротстве» в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражний суд Києва (252030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 44а) по постанову ДПА в Залізничному районі Києва порушив справи про банкрутство:

- № 14/13 товариства з обмеженою відповідальністю «ІТТОС» (Київ, вул. Освіт, 4, р/р 467926 в АКБ «Інтелекст»);
- № 9/166 об'єднання з технічного переоснащення та ремонту «Укртеххарчпром» (Київ, вул. Сахасанського, 44а, р/р 404102 в АКБ «Україна»);
- № 7/596 кооперативу «Реставратор» (Київ, вул. Флоренції, 5; р/р 461409 в Демоскопії);
- № 3/24 товариства з обмеженою відповідальністю «АМРА» (Київ, вул. М. Кривоноса, 2а, р/р 467191 у Залізничному від. УСБ);
- № 5/206 товариства з обмеженою відповідальністю «КС» (Київ, Повітрофлотський пр-т, 20/7, кв. 44; р/р 1367556 в АБ «Ілком»);
- № 7/606 товариства з обмеженою відповідальністю «Верес» (Київ, вул. Либідська, 2, р/р 2467597 в Залізничному від. УСБ);
- № 4/22 товариства з обмеженою відповідальністю «Атол» (Київ, вул. Мішина, 17, кв. 75; р/р 10467154 в КФ Укрінбанку);
- № 3/25 товариства з обмеженою відповідальністю «СА-ЛТД» (Київ, вул. Уманська, 35, р/р 466718 в АКБ Градобанк).

Майнові вимоги кредиторів та можливих санаторів подавати до Арбітражного суду в місячний термін.

Арбитражний суд Донецької області (340105, Донецьк, бульвар Пушкіна, 34), возбудил дело № 20/4-19 б о банкротстве коллективного сельскохозяйственного предприятия «Маринское», реквизиты которого: 342500, Донецкая область, город Мариинка, ул. Садовая, 65-а, р/сч № 406902 в Мариинском отделении Проминвестбанка Украины, МФО 335311.

Претензии кредиторів та заявлений санаторів приймаються в течение місяця со дня опублікування объявления.

Арбитражний суд Донецької області (340105, Донецьк, б. Пушкіна 34), 26.12.1994г. возбудил дело № 36/5-22 о банкротстве частного предприятия «Машук» (г. Славянск Донецкой области, ул. Русская, 7, р/сч 1468148 в Славянском отделении Укрсоцбанка).

Кредиторів просим в течение місяця обратиться по адресу: 340105, Донецьк, б. Пушкіна, 34, Арбитражний суд Донецької області.

Реклама в газеті «Голос України»
Телефон 441-39-34
Факс 449-85-62

Арбитражний суд Закарпатської області /294008, Ужгород, пл. Народна, 4/ порушив справу №454/7 про банкрутство колективного підприємства «Шляховик», с. Нересиня, Тячівського району, Закарпатської області, р/р 561302 в АПБ «Україна» та м. Тячів, МФО 312107.

Арбітражний суд приймає заяви кредиторів та санаторів протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Утеранное свидетельство о государственной регистрации предпринимательской деятельности № 22912233, выданное 17.11.94 г. фирме «Экселенс», считать недействительным.

Арбитражний суд (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) за постановою ДПА в Радянському р-ні Києва, порушив справу про банкрутство:

- СП ЗАО «Укротек-Орбел», справа № 3/41 (Київ, вул. Довженка, 10), р/р 3467596 в 4-му Київському відділенні банку «Україна», МФО 300034.
- ЧП фірма «ЭЛА», справа № 3/44 (Київ, вул. Рейтарська, 35а), р/р 1468597 в дирекції по Київській області банку «Україна», МФО 321574.
- ТОВ фірма «АТЛ», справа № 3/43 (Київ, вул. Дегтярівська, 53а), р/р 15467206 та в/р 95180493 в КБ «Аваль», МФО 300335.
- АТ закритого типу «Анаис», справа № 15/48 (юр. адреса: Київ, вул. Пирогова, 7, кв. 2в, факт. адреса: Київ, вул. Січневого повстання, 3, кв. 7), р/р 546729, валютний рахунок 1805467529 в АКБ «Персональний комп'ютер», МФО 321712.
- ТОВ «Сюзана», справа № 15/47 (Київ, вул. Радужна, 3а, кв. 16), р/р 11467065 в АК «Трансбанк», МФО 300078.
- ТОВ «Торговий дім «Атлантида ЛТД», справа № 5/486 (Київ, вул. Довженка, 1), р/р 2467847 в 1-й філії АПББ «Аваль», МФО 322506.

Майнові вимоги кредиторів та можливих санаторів подавати до Арбітражного суду Києва протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ НА ЗАВТРА! ВОНА ДОСЯГЛА УСПІХУ, ВИ ТЕЖ МОЖЕТЕ!

Я дуже люблю мандувати, а туристичні агентства пропонують безліч різних маршрутів. Це настільки заманливо, що я вирішила провести наступну відпустку десь за кордоном. Раніше у мене не було таких планів, і я не збиралась вивчати іноземну мову. Зараз я вивчаю англійську і німецьку на курсах ЄШКО...

Зверніть увагу на те, що: навчання за методом ЄШКО ґрунтується на природному способі засвоєння знань. Більше 800000 чоловік у Європі успішно вчилися на наших курсах. Ви можете навчатися в такому темпі, котрий Вам підходить і відповідно Вашим можливостям. Лише 15 хвилин щоденних занять дозволять Вам досягти прекрасних результатів. До Ваших послуг особистий викладач, який перевірить домашню роботу, дасть пораду, відповідь на питання за матеріалами курсу. Для більшої ефективності навчання Ви будете одержувати косметик з записом вимови і достатньо безкоштовно — тексти, інформаційні журнали, а також "Кур'єр ЄШКО". Якщо у Вас виникли сумніви, зверніться до інформаційної служби ЄШКО. Ми раді будемо відповісти на всі Ваші питання з 8:30 до 17:00 з понеділка до п'ятниці.

До місячної вартості навчання входить вартість аудіокасет і поштових відправлень. Оплата просянних щомісяця на основі рахунку Школи в національній валюті за курсом Національного Банку України на момент виставлення рахунку.

Щоб одержати БЕЗКОШТОВНО пробний урок обраного Вами курсу, заповніть купон і виліть на адресу:

310022, Харків, а/с 248 ЄШКО

НАЗВА КУРСУ	ЦІНА за мис.	СТРОК НАВЧАННЯ
Англійська для початківців	4,75	16 мис.
Англійська для середнього рівня	5,25	16 мис.
Англійська для вищого рівня	5,25	16 мис.
Англійська для дітей I (9-14 років)	5,75	9 мис.
Англійська для дітей II новий!	5,75	9 мис.
Німецька для початківців	4,75	16 мис.
Німецька для середнього рівня	5,25	16 мис.
Французька для початківців	4,75	16 мис.
Італійська для початківців новий!	4,75	16 мис.
Іспанська для початківців новий!	4,75	16 мис.

ЄВРОПЕЙСЬКА ШКОЛА КОРЕСПОНДЕНТСЬКОЇ ОСВІТИ
НАЙКРАЩА НАЙБІЛЬША

КУПОН НА БЕЗКОШТОВНИЙ ПРОБНИЙ УРОК

вказати назву курсу
Індекс _____ місто (село) _____
область _____
вулиця, № будинку і квартири _____
ім'я, прізвище _____

2124A0

БІЛА ЛІЛЕЯ: ПОРА ЦВІТІННЯ

ЩОРАЗУ, коли бачу щасливі очі співачки, в руках якої матеріалізована праця — компакт-диск, я по-доброму заздрую цьому щастю. У житті Лілії Остапенко це вже третій альбом. Попередні — «Я співаю тобі» і «Прощай, мій друже» вийшли на компакт-кассетах. Була також велика робота з ансамблем «Джаз-хорал» альбом «5 х 5» (1991).

До речі, саме в «Джаз-хоралі» я вперше почула легкий сріблястий голос Лілії. Її вокальна техніка і талант імпровізатора — природні. Одного разу почавши спільну творчість у джазовому колективі, вона не могла не почати писати власну музику.

А починалося все з невинного обману. Маленька Лілія мріяла співати, а батьки вмовили її навчатися гри на скрипці. Закінчивши перший ступінь музосвіти і укріпившись у бажанні стати співачкою, Лілія вступила до музичного училища. Але сумістити скрипку і вокал її знову не вдалося. Вищу освіту вона

Портрет

отримала в Донецькій консерваторії знову-таки як скрипачка. І тільки почавши викладати в музичній школі, Лілія дозволила собі віддатися творчості та співу.

Її талант підтвердили згодом перша премія «Музичного сандвічу» (Кривий Ріг), лауреатські дипломи Міжнародного телеконкурсу «Вільнос-94», всесоюзових українських фестивалів «Оберіг», «Червона рута».

95-й, «Пісенний верніс-95», перемога на фестивалі «Доля-96» у Чернівцях. Довід, отриманий у конкурсному марафоні, показав Лілії, що головне — зберегти індивідуальність. Тоді є шанс знайти свого слухача, який також шукає свою музику, свою співачку.

Народження нової пісні для Лілії — як зерно, що проростає: з'являється паросток, розкриваються листя мелодії. Над сумними вона плаче, з веселими — сміється. Поштовхом для творчості Лілії може стати зріка у нічному небі, весняні пташині переполохи, очі дитини або

випадкова зустріч із спільною поезією в поїзді.

Головний критик — її чоловік. Він — музикант за природою і переконанням. І в цьому Лілії укорте по-справжньому пощастило. Проявивши ініціативу в рішенні загальної долі, вона одного разу сказала йому, взявши за руку: «Настав час, ідемо за загус». Вітлоді вони разом. Будували дім власними руками, росли дочки, злиди на фестивалі і створювали разом автора і співачку Лілію (це — сценічний псевдонім).

Вона мріє про конкретне добро: будувати для бідних будинки престарілих, для дітей — школу, для хворих — лікарню, для стражданих — церкву.

У своїй домівці вона — маленька господиня: розводить квіти, шие, вишиває і в'яже (і коли все встигає!). Посидіти біля каміна в гостинній домівці Остапенко люблять їхні друзі.

Співачку Лілію більше знають у рідному Кривому Розі. Але це — лише поки що. Три-чотири роки вона працює на заводі, готуючи авторські концерти. Свій новий альбом Лілія назвала «Ми маємо шанс». Це девіз її творчості, та і усього життя.

Вікторія МУРАТОВА.

Про те, що було і буде



Бал

Танцювальний турнір в Українському домі став справжнім святом балної хореографії. Він був присвячений пам'яті тренерів Валерія Корзінна та Бориса Калініченка, які свого часу зробили багато для розвитку балних танців в Україні.

У турнірі взяло участь понад 600 пар з різних міст нашої країни. Протягом трьох днів звучала музика за програмами європейських та латиноамериканських танців, а пари протанцювали під улюблені ритми до найвищого шабля-п'єсеставу.

Абсолютним переможцем турніру стала пара з Києва Юрій Васютяк та Яна Яценко.

На знімку: переможці турніру.

Фото Владислава НАГРЕБЕЦЬКОГО (ДНАУ — Укрінформ).

Знову друзі Кофмана. І це ще не всі

На черговий музичний вечір циклу «Роман Кофман та його друзі» минулої суботи до Національної філармонії було запрошено піаніста Олексія Любимова та скрипачку Ліану Скалдзе. Разом із колективом видатного маестро гість виконав 3-й фортепіанний концерт Л. Бетховена, а гостя — скрипковий концерт Я. Сібелюса.

Пісні-дари аскакалам пера

Сьогодні в Запорізькому палаці культури «Дніпропетровськ» відбувається благодійний концерт «На допомогу сім'ям загинувших журналістів, ветеранам та інвалідам-журналістам». Його підготувала обласна журналістська організація, оргкомітет фестивалю журналістики «Віра. Надія. Любов» за активної допомоги мієскарли народних депутатів.

Очікують, що у виступі візьмуть участь Т. Понаві, Т. Петриненко, О. Пономарьов, Л. Кравчук, «Крокодили», А. Данилюк, театр-кабаре

«Александровский уези», «Крайни»... Перед концертом глядачі відвідають ярмарок товарів народного споживання та виставку виробів умільців.

Першими благодійний захід підтримали спонсори — ВАТ «Запорізький завод феросплавів», «Промбуммонтаж», приватна фірма «Вікторія».

Володимир ДУШАК.

Запоріжжя.

Плюс французькі струни-клавійші

Увечері 24 березня в Національній філармонії відбувся авторський концерт відомого українського композитора народного артиста України лауреата Шевченківської премії Євгена Станковича.

Солом концерту Філіп Кюпер — відомий французький кларнетист, який не раз блискуче виступав у Києві. Унікальність концерту полягає в тому, що кларнет звучить соло, у складі тріо, камерного оркестру, в дуєті з народною артисткою України Ніною Матвієнко. Філіп Кюпер виконав твори, написані Євгеном Станковичем спеціально для нього.

У концерті брали участь французькі музиканти Сесіль Гюганар-Раш (фортепіано), Ноель Сантос (альт), а також відомий камерний оркестр солістів «Київська камера» (художній керівник народний артист України Іван Карабіш, диригент — заслужений діяч мистецтв України Валерій Матюхін).

Вечір організовано за підтримки Французького культурного центру в Україні.

Галина ВАСИЛЕНКО.

Погода на вихідні

В Україні без опадів. Лише 22 березня на північному сході невеличкий сніг. Температура вночі 5-10, місцями до 15 градусів морозу, вдень від 3 градусів морозу до 3 тепла. На дорогах ожеледиця.

На Київщині вночі до 13 градусів морозу, вдень від 3 морозу до 2 тепла.

Український гідрометцентр.

Тим часом управління державної пожежної охорони МВС України повідомляє, що не зменшується кількість пожеж через необережне користування електроприладами, паління у ліжку та інші прояви небезпечності.

Працівники управління вкотре звертаються до всіх громадян: будьте обережні з вогнем!

Астрологічний прогноз на 24 — 30 березня

На цьому тижні краще не починати нових справ, оскільки в понедлок станеться місячне затемнення, яке збігається з повним місяцем. Затемнення місяця, зазвичай, більш сильно сприймається жінками. Може різко зрости емоційна чутливість, образливість, нервовість. Людина може або пориватися щось вчинити, або впасти в депресію. Тому не варто поспішати з рішеннями та планувати важливі справи.

ОВЕН (21.03 — 20.04). Ти, хто народився в березні, можеш відчути несприятливий вплив затемнення, тому що воно збігається з твоїм зодіакальним знаком. Можливе виникнення лихоманкових станів, підвищення температури, запалення.

ТЕЛЕЦЬ (21.04 — 20.05). Стан пробудження може виникнути раптово. Не варто під впливом емоцій вдаватися до будь-чого, тому що твої уявлення можуть виявитися ілюзорними.

БЛИЗНАТИ (21.05 — 21.06). Нервозність під час затемнення у вас, і без того сильних до збудливості, підвищується. Добре обмірковуйте свої справи до того, як щось починати. Ваша реакція на те, що відбувається, може бути неадекватною.

РАК (22.06 — 21.07). Емоційна збудливість у вас сильно підвищена у будь-який повний місяць, а в момент затемнення ваша реакція може стати ще сильнішою. Тому не виключені розлади нерву, нервозність, особливо у тих, хто народився в червні.

ЛЕВ (22.07 — 22.08). Під час затемнення ви виступаєте нетерпимі до чужої думки. Намагайтеся висловлювати свою правоту якомога м'якше, тому що несприятливе враження може згодом датися знаки.

ДІВА (23.08 — 22.09). Імовірність стресів через надмірне збудження нервової системи в момент затемнення доволі висока. Не ставте себе в ситуації, коли не можна «випустити пар».

ТЕРЕЗИ (23.09 — 22.10). На представників знаку місячне затемнення може істотно позначитися. Намагайтеся не перенапружувати свій організм.

Те, що зможуть зробити за вас інші, не беріть на себе. **СКОРПІОН** (23.10 — 22.11). Покладайте більше на здоровий глузд, а не на те, що вас хтось осясав. Компетентність у питаннях дозволить вам швидко висунути на перший план. Тому не варто братися за справи, у яких ви новачок.

СТРІЛЕЦЬ (23.11 — 21.12). Ви знаєте чутливі до ударів по самолюбству. Пам'ятайте, що на початку тижня ви напевно все перебільшите. А наслідки неважких слів можуть бути неприємні.

КОЗЕРІГ (22.12 — 20.01). Ви рідко втрачаєте самовладання, але якщо вже це трапляється, то наслідки будуть досить серйозні. Пам'ятайте про те, що рішення, прийняті під впливом емоцій, — не найкращі.

ВОДОЛІЙ (21.01 — 19.02). Робочий тиждень для вас очікується більш важким, ніж звичайно. Але у вихідні справи підуть набагато краще. Пістав для оптимізму у вас буде більше. Не виявляйте ініціативу.

РИБИ (20.02 — 20.03). Протягом усього тижня вам не варто перенапружуватися. Надайте вести справи партнерам, а свої обов'язки виконуйте не поспішаючи та сумлінно. Тоді прибутки обіцяють зрости.

Афіша вихідних днів

● Київ

Національна опера: субота — опера С. Гулака-Артемовського «Запорожці за Дунаєм»; неділя — балет А. Алана «Жизель».

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота — комедія «Приборкання норовливих» В. Шекспіра; неділя — казка «День народження кота Леопольда» А. Хайта (о 12 години), драма «Мерлін або Спускошена країна» Т. Дорста.

Національний драмтеатр імені Л. Українки: субота — комедія «Банківський службовець вкрай темпераментний» Т. Терзана, Е. Вайме (прем'єра); неділя — казка «Іван-Царевич» Ю. Кіма (о 12 години), «Тойбеле та її демон» І. Зінгера, І. Філдмана.

Початок о 19 годині

● Донецьк

Обласний театр опери та балету: субота — відкриття дитячого фестивалю «Золотий ключик» (об 11 години); неділя — вистава «Попелюшка» за п'єсою Е. Шварца театр-студії «Казка» (о 12 години).

Обласний музично-театр імені Артема: неділя — музична казка «Добро і сила» (об 11 години).

● Одеса

Академічний театр опери та балету: субота — благодійна вистава «Штраус-бал» (о 19 години); неділя — балет «Лікар Айболіт» І. Морозова (об 11 години).

Театр музичної комедії імені М. Воляного: субота — бал на честь короля; неділя — оперета «Королева чарлашів» І. Кальмана (о 18 години).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рукописи не повертаємо.
☎ Лістувати з читачами — тільки на сторінках газети.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
☎ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
☎ За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі
й понеділка)
українською
і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 289992.

Комітет друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47, проспект
Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311050.